

钢材产品中英文对照

一、钢管

ERW steel pipe 直缝电阻焊管

SMLS(Seamless) 无缝管管

G.I steel pipe 镀锌钢管

SSAW steel pipe 螺旋埋弧焊管

LSAW steel pipe 直缝埋弧焊管

Stainless steel pipe 不锈钢管

Alloy steel pipe 合金钢管

Line pipe 管线管

Tubing 油管

Casing pipe 套管

Drilling pipe 钻管

Structural Pipe 结构管

Piling pipe 桩管

Hollow Section:空心型材

Square steel pipe:方管

Rectangular steel pipe:矩形管

RHS:Round Hollow Section

SHS:Square Hollow Section

RHS:Rectangular Hollow Section

二、型材

H beam H 型钢

I beam 工字钢

Channel steel 槽型钢

Angle steel 角钢

三、板材

Hot rolled steel sheet /coil 热轧钢板/卷

Cold rolled steel sheet/coil 冷轧钢板/卷

Galvanized steel sheet/coil 镀锌钢板/卷

PPGI steel sheet/coil 彩涂钢板/卷

Stainless steel sheet/coil 不锈钢板/卷

四、线材

Wire rod 盘条

Deformed steel bar 螺纹钢

五、其他

Billet 钢坯、方坯

Flat bars 扁钢

Fitting 管件

Elbow 弯头

Flange 法兰

			book		订货
			bound bar	B/Bar	圆钢
			brand	br	商标、品质、规格
英文全称	英文缩写及符号	中文	brazil	Braz	巴西
about	abt	大约	bright finish		光亮
acceptance		接受	brightness		光泽
actual weight	A/W	实际重量	bundle	Bbl	捆、扎、盘、卷
address	ADD	地址	buyer		订货单位
ad valorem	A/V	加价, 附加的价格	buyer		买方
A glass		一级	calibrate	CAL	使用标准
AA glass		二级	carbon	C	碳
al-costa		镀铝板	carbon steel	CS	普碳钢
alloy	aly	合金	carriage	cge	运费
all-round (price)	a/r; ar	共计	case number	C/S No	箱号
aluminum-galvanized		镀铝锌板	cash on delivery	C.O.D.	货到付款、现金提货
amount	amt	金额, 数量	cast number	Cast No	炉号
angle		角钢	catalogue	cat	目录、商品目录
annealed	anl	退火	Centigrade	C	摄氏(温度计)
anodize	andz	阳极腐蚀	certificate number	Certifica No	证明书号
anti-finger		耐指纹	certificate of quality		品质证明书
approved	apvd	批准	certificate of quantity		数量证明书
appendix	app	附录	certificate of origin	C.O.	产地证
application		用途	channel		U 钢
approximately	approx	大约, 近似的	checking		检查
audit		审核	chemical composition		化学成分
authorized representative		授权代表	chemical conversion		化学转化层
average	avg	平均值	coating		化学处理
back		背面	chemical treatment		化学处理
baking		烘烤	cheque	cheq; chq	支票
baoshan iron&steel co., ltd.		宝山钢铁股份有限公司	chromated	C	铬酸盐处理
base metal		基板	claims		索赔
batch number	Batch No	炉号/批号	class	cl	等级
bearing steel		轴承钢	clause		条款
bend test		弯屈试验	classification		分类
bill of exchange		汇票	cleaning		清洗
bill of lading	B/L	提单	coal		煤
billet		钢坯	coat		涂层
black		黑皮	coat bending		涂层弯曲
blank		此行空白	coat thickness		涂层厚度
blast furnace	BF	高炉	coating type		涂层结构
both		两面	coating mass		镀层量
bottom	bot	底	coating number	Coating No	镀层号
			coating property		涂镀性能

code number	Code No	代号		No	
coil		卷	date of delivery		交货日期
coil number	Coil No	卷号	date of effectiveness		生效日期
coiling		卷取	date of issue		签发日期
coke		焦炭	deferred payment		延期付款
coke over		焦炉	definitions		定义
cold-galvanized	CGI	冷轧热镀锌	deformed bar	D-bar	螺纹钢
cold-rolled	CR	冷轧	deliver department		发货单位
cold-rolled steel coil	CRC	冷轧卷	deliveror		发货人
cold-rolled steel			delivery date		发货日期
full-hard		轧硬	delivery order	D/O; D.O.	提货单、货物出货凭单
cold-rolled steel			description		重量
sheets	CR	冷轧板	description		说明
cold-rolling mill		冷轧薄板厂	destination		到站
color-coated steel		彩色涂层板	depth	dpth	深度
color-steel	CS	彩涂板	diameter	Dia	直径
colour		颜色	dimension	Dim	尺寸
commercial	CQ	商业品质量	directly reduced iron	DRI	直接还原铁
commodity		品名	ditto (=the same)	do; dto	相同、同一
	com;		documents		单据/文件
	comm;		documentation		技术资料
commission	commn	佣金、手续费	documents required		文件要求
confirm		确认	dull finish		麻面
consignee		收货单位	electric arc furnace	EAF	电弧炉
construction	CONSTR	结构	electric tin-plate	ETP	镀锡板/电镀马口铁
contained	contd	包括	electric-zinc	EGI	电镀锌
container shipment		集装箱运输	electro-galvanized		电镀锌
contents		目录	elongation	E.L	延伸率
continuous annealing		连退	enclosure (s)	enc; encl	同函、附函、附件
continuous steel			equipment		设备
casting		连铸	erichsen		杯突
contract	Cont	合同	expenses	exs	费用
contract product		合同产品	export destination		出口目的港
contract terms and			Fahrenheit	Fahr	华氏温度计
conditions		合同条件及条款	ferroalloys		铁合金
contract number	Cont No	合同号	figures	figs	数字
converter		转炉	final destination		最终目的地
corporate profile		简介	finished coating		精涂层
counter sample		对应样品, 对等样品	flat steel		板材
country		公司	force majeure		不可抗力
customer		订货单位/客户名称/用户	galfan		热镀锌铝合金 (5%铝)
customer order	customer		galvalume		热镀锌铝锌合金 (55%铝)
number	order No	客户订单编号	galvanized	GI	热镀锌
customer's number	customer's	代号	galvanneal	GA	合金化热镀锌 (锌铁合

		金)	kilometre	kilom	千米
government documents		政府文件	length	L	长度
grade	Gd	等级/牌号	letter of credit	L/C	信用证
grade of steel	Gd ofs	钢号	license number	License No	许可证号
grind		抛光	long products		长材
gross weight	Gr(G·W)	毛重	longitudinal	L	纵向
gross ton	G.T.	总吨数	lot number	Lot No	批号
hardness	HRB	洛氏硬度	machining		加工
H-Beam		H 钢	manufacturer		制造厂
heat analysis		熔炼分析	manufacturing technology		制造技术
heat number	Heat No	熔炼炉号	manufacturing techniques		制造工艺
high speed steel		高速钢	marks	mks	标记/唛头
hop-dip zinc		热镀锌	mass		重量
hop-dip alu-zinc		热镀铝锌	maximum	Max	最大
hot dip galvanized	HGI	热轧热镀锌	mechanical property		力学性能
hot strip mill		热轧机	merchandise	mdse	物品、商品、货物
hot-rolled	HR	热轧	metallic coating		镀层
hot-rolled pickled & oiled	HRPO	热轧酸洗	meter	M	米
hot-rolled steel bar		棒材	metric ton	Mt (M/t)	公吨
hot-rolled steel coil	HRC	热轧卷	middle plate		中厚板
hot-rolled steel plate		热轧中厚板	mill's number		合同号
hot-rolled steel rod coils		盘条	mill-edge		不切边/毛边
hot-rolled steel sheet		热轧板	minimum	Min	最小
I-Beam		I 钢	miscellaneous		其它
in bulk		散装	more or less clause		溢短装条款
in cases (boxes)		装箱	moleten steel		钢水
inch (es)	in	英寸	molten iron		铁水
incoterms		贸易术语	net weight	Net(N·W)	净重
indent		订单	none spangle		无锌花
ingot/bloom		钢锭	normal spangle		正常锌花
inner diameter		内径	nominal dimensions		公称尺寸
inquiry		询价	notes		注释
looper		活套	notice of shipment		发货通知书
inspection		检验	notices		通知
inspection certificate		质量证明书	offer		报盘
inspector		检查人	oiled	O	涂油
insurance policy		保险单	order		订货、订单、订购
invoice		发票、清单、货单	order date		订货日期
iron ore		铁矿石	order number	Order No	订单号
item number	Item No	项次号	original sample		原样
kilogram	Kg (kgs)	千克	ounce	oz	盎司
			outside diameter	O.D.	外径

oxygen converter		转炉	reverse Impact		反向冲击
package number	Pack No	捆包号	roll	RI	卷、筒
packing		包装	sample (s)		样品
packing list	P/L	装箱单	scrap steel		废钢
page; per	p; pr	页	seal		盖章
pallet		托盘	section steel		型钢
payment		付款要求	seller		卖方
pencil hardness		铅笔硬度	sendzimir mill		冷轧机
percentage	%	百分比	service centre		剪切中心
phosphated	P	磷酸盐处理	set		套、组
pickled		酸洗	shape		外形
piece (pieces)	Pc (Pcs)	支、根、块、件	sheet		平板、张
pig iron		生铁	sheets		张数
plate		块(板)	shipment		装运
documents required		到港口岸	shipping advise		装船通知
port of shipment		装运港/地	shipping mark	S·M	发货标记
port of unloading		卸货港/地	sight payment		即期付款
pound (pounds)	lb (lbs)	磅	signature	Sig	签字
pre-painted steel			silicon steel、electric		
sheets		彩涂板	steel		电工钢/硅钢片/矽钢片
price		价格	sintering		烧结
price terms		价格条款	size		尺寸、规格
primer		初涂层	slit-edge		切边
precise		精度	special steel		特钢
process		工艺	specification	Spec	规格、标准
processing property		加工性能	square	sq	平方
product		产品名称	square measure		面积
product quality			stainless steel	STS	不锈钢
certificate		产品质量证明书	stamping		打印
projects		项目	standard	Std	标准
purchaser		购货单位	steel billet		方坯
	purchase		steel casting		铸钢
purchase number	No	购单号	steel rolling		轧钢
quality	Qlty	品质、牌号	steel strip		钢带
quality assurance		质量保证	steel sheet		钢板
quantity	Q	数量	steel slab		板坯
quotation	quotn	价目表、定价表、报价	steel smelting		炼钢
quay	qy	码头	storage		储存
reel		卷、筒	supplier		供方
reel number	Reel No	卷号	surface grade		表面级别
refining furnace		精炼炉	surface structure		表面结构
reheating furnace		加热炉	surface treatment		表面处理
remarks		备注	tare	Tr	皮重
resin		树脂	tatal		合计

technical standard		技术标准	width	W	宽度
technical terms		技术条件	wire rod	w/rod	线材
technical data		技术参数	yield strength	Y.S	屈服强度
technical regulation		技术规范	yield point	Y.P	屈服点
technology		技术		G/O	取向硅钢
technique		工艺		N/O	无取向硅钢
telegraphic transfer	T/T	电汇		P/O	酸洗涂油
tensile strength	T.S	抗拉强度		PPGI	彩涂板 (热镀锌基板)
tensile test		拉伸试验			
tension test		拉力试验			
terms of payment		支付条款	本产品已按上述要求进行制造和检验, 其结果符合要求, 特此证明		
test number	Test No	试验号	we hereby certify that material described herein has		
test piece number	Test Pc No	试样号	manufactured and tested		
theoretical weight		理论重量	with sqtisfzctory results in accordance with the		
thickness	T	厚度	requirements of above materiac		
time of shipment		装运时间	specificatton		
time of validity		有效期			
tin-free steeel	TFS	镀铬板			
tinplate		马口铁			
the metric		公制			
the british system		英制			
the u.s.system		美制			
tolerances		公差			
ton	T (t)	吨			
tonnage	Tonn	吨数、重量			
toot steel		工具钢			
top		正面			
torpedo		鱼雷型铁水罐车			
total		合计			
total value		总值			
trade mark		商标			
train number	Train No	车号			
transportation		运输			
transversal	T	横向			
uncoiling		开卷			
unit		计量单位			
unit price		单价			
usage		用途			
wagon number	wagon No	车号			
wall thickness	W.T.	壁厚			
weight	Wt	重量			
weight certificate		重量证明书			
weight memo		重量单			
welding		缝合			